

**Egzamin maturalny
maj 2010**

**JĘZYK HISZPAŃSKI
POZIOM ROZSZERZONY**

**KLUCZ PUNKTOWANIA
ODPOWIEDZI**

ZADANIA OTWARTE

Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (0,5 pkt)
Przetwarzanie tekstu	1.1.	Zdający stosuje zmiany struktur leksykalno-gramatycznych, rejestru, stylu lub formy tekstu (V. 2 b)	mala que sea, mal que esté
	1.2.		fue vendida
	1.3.		estaba
	1.4.		haya sucedido, haya pasado, haya ocurrido
	1.5.		hiciera, hiciese

Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (0,5 pkt)
Przetwarzanie tekstu	2.1.	Zdający stosuje zmiany struktur leksykalno-gramatycznych, rejestru, stylu lub formy tekstu (V. 2 b)	dignidad
	2.2.		esclavitud
	2.3.		reconocimiento
	2.4.		inocencia
	2.5.		protección

Zadanie 3.

W zadaniu oceniana jest treść (5 punktów), kompozycja (4 punkty), bogactwo językowe (5 punktów) oraz poprawność językowa (4 punkty).

Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnej przedstawione są szczegółowo w Informatorze maturalnym od 2008 roku. Zdający mógł zredagować wypowiedź na jeden z trzech zaproponowanych w zadaniu tematów. Ocena pod względem kryterium treści jest powiązana z tematem, pozostałe kryteria (kompozycja, bogactwo językowe oraz poprawność językowa) są identyczne, niezależnie od tematu wybranego przez zdającego.

Kryterium formy:

Temat 1.

Zamiast czytać lektury szkolne, uczniowie coraz częściej oglądają ich filmowe adaptacje. Przedstaw w formie **rozprawki** zalety i wady poznawania dzieł literackich poprzez ich filmowe realizacje.

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej, wieloaspektowej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej przedstawianie i uzasadnianie opinii własnych i innych osób (III. 2 d)	Wymagamy pracy, w której zdający: – formułuje wypowiedź zgodną z tematem, tj. pisze rozprawkę, w której odnosi się do wad i zalet poznawania dzieł literackich poprzez ich filmowe adaptacje – prawidłowo formułuje tezę adekwatną do tematu – omawia temat, trafnie dobierając argumenty za i przeciw – dokonuje podsumowania tematu.	0 – 5

Temat 2.

Napisz **opowiadanie** o wydarzeniu podczas wycieczki zagranicznej, które zmieniło Twoje stereotypowe wyobrażenia o mieszkańcach kraju, który zwiedziłeś/łaś.

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej, wieloaspektowej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej relacjonowanie wydarzeń (III. 2 b)	Wymagamy pracy, w której zdający: – formułuje wypowiedź zgodną z tematem, tj. relacjonuje przygodę podczas wycieczki zagranicznej, która zmieniła jego stereotypowe wyobrażenia o mieszkańcach zwiedzanego kraju – określa czas, miejsce wydarzeń i bohaterów – logicznie odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego – szczegółowo przedstawia wydarzenie główne – przekonująco opisuje reakcje ludzi, lub/i przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia.	0 – 5

Temat 3.

Niedawno obejrzałeś wystawę o tematyce ekologicznej. Napisz **recenzję** tej wystawy, zwracając uwagę na jej walory artystyczne i aspekt edukacyjny.

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej, wieloaspektowej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej przedstawianie i uzasadnianie opinii własnych i innych osób (III. 2 d)	Wymagamy pracy, w której zdający: – formułuje wypowiedź zgodną z tematem, tj. recenzuje wystawę o tematyce ekologicznej z uwzględnieniem obu aspektów podanych w temacie (artystyczny i edukacyjny) – podaje pełną informację o recenzowanej wystawie (np. miejsce i czas zorganizowania wystawy, organizatorzy, okoliczności odbioru) – podaje krótką informację o zawartości treściowej wystawy (np. tematyka, forma ekspozycji) – dokonuje pełnej, wieloaspektowej oceny wystawy, uwzględniając jej walory artystyczne i aspekt edukacyjny – poleca bądź odradza obejrzenie wystawy, wskazując na jej walory/wady	0 – 5

Pozostałe kryteria:

KOMPOZYCJA	Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f)	Oceniając pracę pod względem kompozycji, bierzemy pod uwagę następujące podkryteria: – tworzenie wypowiedzi w pełni spójnej, harmonijnej, podporządkowanej wyraźnej myśli przewodniej – uwzględnienie wszystkich części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie) z zachowaniem właściwych proporcji między nimi – <i>zachowanie pełnej konsekwencji w układzie graficznym pracy</i> – <i>zachowanie objętości pracy w granicach określonych w poleceniu (200 – 250 słów).</i> Jeśli praca liczy więcej niż 300 słów, zdający otrzymuje 0 punktów w kryterium kompozycji, niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów.	0 – 4
BOGACTWO JĘZYKOWE	Zdający zna różnorodne struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1)	Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierzemy pod uwagę następujące podkryteria: – stosowanie urozmaiconego słownictwa i frazeologii na poziomie rozszerzonym – stosowanie urozmaiconych struktur składniowych na poziomie rozszerzonym – zachowanie jednorodnego stylu, adekwatnego do treści i formy Jeśli praca liczy mniej niż 100 słów, zdający otrzymuje 0 punktów w kryterium bogactwa językowego, niezależnie od jakości języka.	0 – 5
POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e)	Oceniając pracę pod względem poprawności językowej obliczamy procent błędów w wypowiedzi zdającego. 4 pkt – błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów 3 pkt – błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów 2 pkt – błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów 1 pkt – błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów. Jeśli praca liczy mniej niż 100 słów, zdający otrzymuje 0 punktów w kryterium poprawności językowej, niezależnie od liczby błędów w pracy.	0 – 4